



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable
et des Infrastructures

Administration de la nature et des forêts

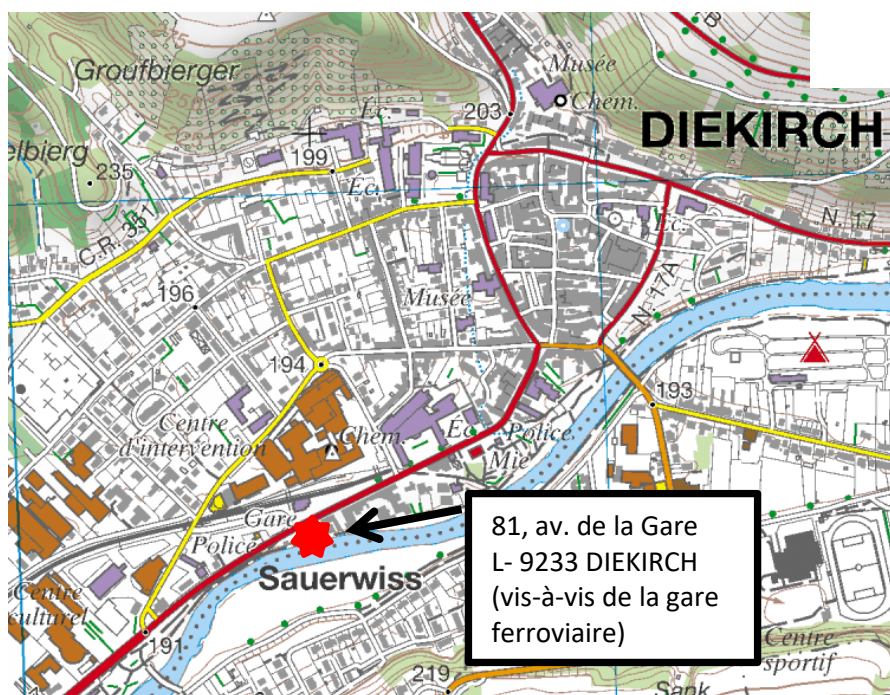
Vente régionale de résineux

Regionaler Nadelholzverkauf

le jeudi, 19 avril 2018
à 11 :00 heures

am Donnerstag, dem 19. April 2018
um 11 :00 Uhr

à/in Diekirch
81, avenue de la Gare
L- 9233 DIEKIRCH



Le catalogue à remplir se
trouve sur le site internet du
ministère :

Der auszufüllende Katalog
befindet sich auf der Internetseite
des Ministeriums:

<http://www.environnement.public.lu/forets/ventes/index.html>

N'hésitez pas à nous contacter pour l'envoi
d'un exemplaire.

Gerne schicken wir Ihnen ein Exemplar zu.

Tel. : 00352 80 33 72 - 1



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration de la nature et des forêts

Aperçu des lots mis en vente le 19/04/2018

Übersicht der am 19/04/2018 zum Verkauf angebotenen Lose

Arrondissement	Lot Los	Vol.(-)m3 ou Stères.	Vol.(+)m3 ou stères	Unité	Essence	Baumart	Triage Forstrevier	vendu vol. sur écorce
ACE	1	40,93	44,49	m3	pin sylvestre	Waldkiefer	LAROCLETTE	
	2	243,01	260,45	m3	épicea	Fichte	LAROCLETTE	
				m3	pin sylvestre	Waldkiefer		
	3	231,41	263,39	m3	douglas	Douglasie	LAROCLETTE	
				m3	épicea	Fichte		
				m3	mélèze	Lärche		
				m3	pin noir	Schwarzkiefer		
				m3	pin sylvestre	Waldkiefer		
	4	64,00	48	st	pin sylvestre	Waldkiefer	SCHIEREN	
	5	77,40	83,38	m3	épicea	Fichte	BEAUFORT	
	6	42,00	27,3	st	épicea	Fichte	BEAUFORT	
	7	115,00	87,75	st	douglas	Douglasie	BEAUFORT	
				st	épicea	Fichte		



Note spéciale concernant la vente régionale de résineux du 19 avril 2018

La présente note est destinée à informer les acheteurs potentiels sur les particularités d'une vente nationale afin d'en faciliter le bon déroulement en évitant d'avance certains malentendus ou incertitudes.

La vente aura lieu **le 19 avril 2018 à 11 :00 heures** à

**Administration de la Nature et des Forêts
81, av. de la gare
L- 9233 DIEKIRCH
(voir plan joint).**

Les offres, rédigées obligatoirement sur les fiches **DIN A4 entières (!)** du bordereau de soumission et regroupées par ordre numérique croissant, sont à remettre ou à envoyer à cette seule adresse.

Les conditions générales de vente restent applicables et se trouvent en annexe.

Les déclarations de paiement au comptant pour les lots < 2.400 EUR ou les promesses de caution bancaire doivent être établies pour la vente du 19 avril 2018.

L'adjudication des lots se fait par ordre croissant. Sont adjugés à un soumissionnaire tous les lots couverts par une déclaration de paiement au comptant ou une promesse de caution bancaire, ainsi que le lot entamé de celle-ci, les lots suivants étant attribués au deuxième meilleur offrant et ainsi de suite.

Comme dans le passé, les actes et bulletins de vente seront établis séparément par chaque arrondissement, et ceci après l'achèvement des travaux de débardage.

L'offre du meilleur offrant, accompagnée de la copie de la promesse sera transmise au propriétaire (commune ou receveur de l'Etat) pour approbation. Celui-ci dispose d'un délai de 10 jours pour refuser l'offre.

Anmerkung betreffend den regionalen Holzverkauf von Laubholzarten vom 19. April 2018

Die gegenwärtige Anmerkung dient dazu die Käufer über die Eigenheiten des nationalen Holzverkaufes zu informieren, um eventuelle Missverständnisse oder Unsicherheiten zu vermeiden und den Ablauf zu vereinfachen.

Der Holzverkauf findet statt am **19. April 2018 um 11:00 Uhr** in den Räumlichkeiten der

Natur- und Forstverwaltung ma mars rs
81, av. de la gare
L- 9233 DIEKIRCH
(siehe Plan).

Die Angebote sind obligatorisch auf dem **ganzseitigen Formular DIN A4 (!)** des Submissionskatalogs zu verfassen und nach zunehmender Reihenfolge gestapelt abzugeben. Die Angebote sind auf diese(r) einzige(n) Adresse zu schicken oder zu hinterlegen.

Die allgemeinen Bedingungen des speziellen Lastenheftes (Anhang) behalten ihre Gültigkeit.

Die Barzahlungsverpflichtung zulässig bei Losen, deren Hauptpreis 2.400 EUR oder weniger beträgt, oder das Bürgschaftversprechen müssen auf den Holzverkauf des 19. April 2018 ausgestellt sein.

Die Vergabe der Lose erfolgt nach zunehmender Reihenfolge Lose. Nur die Lose, die durch eine Barzahlungsverpflichtung oder ein Bürgschaftversprechen abgedeckt sind, sowie die angebrochenen Lose, werden an den Submittenten vergeben. Die nachfolgenden Lose werden dem zweitbietenden Submittenten zugeschlagen usw. Wie in der Vergangenheit gehandhabt, werden die Akten und Verkaufsscheine nach Fertigstellung der Rückerarbeiten separat für jedes Natur- und Forstamt ausgestellt.

Das Angebot des Meistbietenden, begleitet von einer Kopie des Bürgschaftversprechens, wird dem Besitzer (Gemeinde oder Staatseinnahmer) zwecks Zustimmung weitergeleitet. Dieser hat einen Zeitraum von 10 Tagen um das Angebot abzulehnen.

Spezielles Lastenheft: Allgemeine Bedingungen

Der Verkauf erfolgt gemäß den Bestimmungen des Großherzoglichen Beschlusses vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei den Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den unter Staatsaufsicht stehenden Waldungen.

Insbesondere gelten folgende Bedingungen:

1. Zahlungsgarantien:

Um nicht vom Verkauf ausgeschlossen zu werden, muß jeder mögliche Käufer vor jedem Verkauf oder Vorverkauf

- entweder ein **Bürgschaftversprechen** vorlegen, welches von einer auf dem Gebiet der Europäischen Union ansässigen Bank ausgestellt wurde und deren Unterschrift trägt,
- oder eine unterschriebene **Barzahlungsverpflichtung** eingeben. Die Barzahlungsverpflichtung ist nur zulässig bei Losen, deren Hauptpreis **2.400 EUR** oder weniger beträgt, zulässig.

Spätestens am 15. Tag nach Erstellen der Verkaufsakte, bzw., im Falle eines Vorverkaufs, nach Erstellen des Kaufvertrags, muß der Käufer eine **Bankgarantie** beim Waldeigentümer hinterlegen, es sei denn, der Käufer ist in der Zwischenzeit seinen Zahlungsverpflichtungen nachgekommen.

Das **Bürgschaftversprechen** und die **Bankgarantie** müssen auf dem zu diesem Zweck von der Forstverwaltung vorgesehenen Formular ausgestellt werden.

2. Angebote:

Die Angebote erfolgen in EUR pro m³ oder in Prozente der Grundpreise der dem Lastenheft beiliegenden Tabelle. Die Angebote müssen vom Submittenten **unterschrieben** sein. Jedes Los muß getrennt submittiert werden.

Von Rechts wegen wird das Angebot verworfen, falls

- die geforderten Bezahlungsgarantien fehlen,
- es nicht auf dem Formular des Submissionskatalogs verfaßt wurde,
- es Umänderungen oder Textzusätze in den Submissionsunterlagen enthält,
- es Streichungen oder Verbesserungen jeglicher Art aufweist,
- es dem Präsidenten des Holzverkaufs nicht spätestens vor Beginn des Verkaufs in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk: "Submission vom (Datum) " vorliegt.

3. Verkaufspreis:

Der Verkaufspreis zuzüglich Mehrwertsteuer von **14 %** ist an den Einnehmer des Eigentümers zu entrichten. Die Schecks, Überweisungen und andere Geldüberführungen sind in Euro auf den Namen des Eigentümers auszustellen.

4. Zahlungsbedingungen:

- Los dessen Hauptpreis **2.400 EUR** nicht überschreitet: die Zahlung des Verkaufspreises zuzüglich Mehrwertsteuer erfolgt in bar (innerhalb von 15 Tagen).
- Los dessen Hauptpreis mehr als **2.400 EUR** beträgt, ohne jedoch **12.000 EUR** zu übersteigen: der Hauptpreis zuzüglich Mehrwertsteuer ist innerhalb von drei Monaten zahlbar.
- Los dessen Hauptpreis **12.000 EUR** überschreitet: die Hälfte des Hauptpreises zuzüglich Mehrwertsteuer ist innerhalb von drei Monaten zahlbar; der Restbetrag des Hauptpreises ist innerhalb von sechs Monaten zahlbar.
- Alle Zahlungsfristen beziehen sich auf das Erstellungsdatum der Verkaufsakte.

5. Skonto:

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** nicht übersteigt und für welche ein Bankversprechen vorliegt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen nach Erstellen der Verkaufsakte ein **Skonto von 2% auf der Hauptsumme** gewährt.

Bei Losen deren Hauptsumme **2.400 EUR** übersteigt, wird bei Zahlung innerhalb von 15 Tagen oder, bei Lieferung einer Bankgarantie, innerhalb von 30 Tagen, ein **Skonto von 3% auf der Hauptsumme** gewährt.

6. Vermessung und Sortierung des Holzes:

Das Holz wird nach Volumen ohne Rinde verkauft. Zu diesem Zweck wird der auf der Rinde gemessene Mitteldurchmesser in Abhängigkeit der Rindenstärke und des Durchmessers wie folgt reduziert:

Mitteldurchmesser	<u>schwache Rinde</u> (Buchentyp)	<u>starke Rinde</u> (Eichentyp)
0 bis 19 cm inklusiv	1 cm	1 cm
20 bis 29 cm inklusiv	1 cm	2 cm
30 bis 39 cm inklusiv	1 cm	3 cm
40 cm und mehr	2 cm	4 cm

7. Besichtigung und Holzabfuhr:

Für die **Besichtigung des Holzes** ist es ratsam sich an den zuständigen Revierförster zu wenden.

Die Revierförster sind spätestens **24 Stunden vor Beginn der Holzabfuhr** zu benachrichtigen. Sonntags, feiertags und nachts, das heißt eine Stunde nach Sonnenuntergang bis eine Stunde vor Sonnenaufgang, darf keine Holzabfuhr erfolgen. Der Käufer verpflichtet sich die Anweisungen des Forstdienstes zu befolgen.

Der Käufer oder Spediteur muß während der Holzabfuhr immer in Besitz des **Abfuhrscheines** sein. Dieser Schein muß dem Revierförster, dem Natur- und Forstamtsleiter oder dessen Stellvertreter bei Anforderung vorgezeigt werden.

Cahier des charges spécial: conditions générales

La vente se fera conformément au règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Il y a lieu d'observer particulièrement les conditions suivantes:

1. Garanties de paiement:

Sous peine d'être écarté tout acheteur possible doit à l'avance de toute vente ou prévente

- ou bien fournir **une promesse de caution bancaire**, souscrite par une banque établie sur le territoire de l'Union Européenne,
- ou bien signer un **engagement de payer au comptant**, engagement qui n'est toutefois accepté que pour les lots dont le prix principal est égal ou inférieur à **2.400 EUR**.

La **garantie bancaire** doit être remise au propriétaire dans un délai de quinze jours de l'établissement du procès-verbal de l'acte de vente ou de la conclusion du contrat de vente s'il s'agit d'une prévente, à moins que l'acheteur ne se soit entre-temps défait de ses obligations de paiement.

La promesse de **caution bancaire** et la **garantie bancaire** sont à présenter sur une formule spéciale délivrée par l'Administration.

2. Offres:

Les offres sont **exprimées**, soit en EUR par m³, soit en un pourcentage des prix de base du barème joint au catalogue de vente. Les offres doivent être **signées** par le soumissionnaire. Ne sont acceptées que les offres qui portent sur un seul lot.

Sont éliminées de plein droit, les offres:

- qui ne sont pas accompagnées des garanties de paiement requises;
- qui ne sont pas rédigées sur les formules du bordereau de soumission;
- qui contiennent des changements ou des ajouts de texte aux inscriptions des pièces de soumission;
- qui se trouvent altérées par des ratures ou des corrections de tout genre;
- qui ne parviennent pas au président de la vente au plus tard avant le commencement de la vente sous enveloppe fermée portant l'inscription: "soumission de bois du (date)".

3. Prix de vente:

Le prix de vente majoré de la TVA de **14 %** est payable entre les mains du receveur de l'administration propriétaire. Les chèques, virements et autres transferts de fonds sont libellés en euros et établis au nom du propriétaire.

4. Conditions de paiement:

- Lot dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR**: le prix de vente majoré de la TVA est payable au comptant (dans les 15 jours).
- Lot dont le prix principal est supérieur à **2.400 EUR** sans dépasser **12.000 EUR**: le prix de vente majoré de la TVA est payable dans les trois mois.
- Lot dont le prix principal est supérieur à **12.000 EUR**: la moitié du prix et la TVA sont payables dans les trois mois, le reste du prix principal dans les six mois.
- Tous les délais se comptent à partir de la date de l'établissement du procès verbal de vente.

5. Ristourne:

L'acheteur d'un lot, dont le prix principal ne dépasse pas **2.400 EUR** bénéficie d'une **ristourne de 2% du prix principal** s'il s'acquitte dans le délai prescrit de 15 jours et à condition qu'il ait fourni une promesse de caution.

L'acheteur d'un lot dont le prix est supérieur à **2.400 EUR** bénéficie d'une **ristourne de 3% du prix principal** s'il s'acquitte dans les 15 jours ou bien dans les 30 jours à condition d'avoir remis auparavant une garantie bancaire.

6. Cubage et classement des bois:

Les bois sont vendus en volume sous écorce. A cet effet il est appliqué une réduction du diamètre au milieu en fonction de l'épaisseur de l'écorce et du diamètre comme suit:

Diamètre au milieu	<u>écorce lisse</u> (type hêtre, ...)	<u>écorce épaisse</u> (type chêne, ...)
0 jusqu'à 19 cm inclus	1 cm	1 cm
20 jusqu'à 29 cm inclus	1 cm	2 cm
30 jusqu'à 39 cm inclus	1 cm	3 cm
40 cm et plus	2 cm	4 cm

7. Visite et enlèvement des bois:

Pour la **visite des bois** il est recommandé de contacter le préposé forestier territorialement compétent.

Les préposés forestiers doivent être informés de **l'enlèvement des bois** au plus tard **24 heures à l'avance**. La vidange ne pourra avoir lieu ni les dimanches et jours fériés, ni de nuit, c'est-à-dire entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil. L'acheteur doit se conformer aux instructions du service forestier.

Pendant l'enlèvement du bois, l'acheteur ou le transporteur doivent toujours être porteurs du **bulletin de délivrance** et le présenter à toute réquisition du préposé du triage, du chef d'arrondissement ou de son délégué.

Bankinstitut: _____

Bürgschaftsversprechen

zugunsten der **Natur- und Forstverwaltung**,

Forstamt _____

angesichts des Holzverkaufs vom _____ in _____

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ _____

_____ verpflichtet sich das unterzeichnete Bankinstitut, dieses Bürgschaftsversprechen über eine Maximalsumme von

EUR _____ (_____)
in vollem Wortlaut

gegen einen definitiven Bürgschaftsvertrag einzutauschen, dessen Betrag die obengenannte Summe nicht überschreiten darf, und welcher verfaßt wird gemäß dem Wortlaut des großherzoglichen Reglementes vom 6. Januar 1995 betreffend die anzuwendenden Regeln bei Fällungs-, Kultur- und Meliorationsarbeiten, sowie beim Holzverkauf in den öffentlich verwalteten Wäldern.

Ausgestellt in _____, den _____ Stempel und Unterschrift
des Bankinstitutes



Institut bancaire: _____

Promesse de caution

en faveur de **l'administration de la Nature et des Forêts**,

Arrondissement _____

en vue de la vente de bois du _____ à _____

Messieurs,

D'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ _____

l'institut bancaire soussigné s'engage à échanger la présente promesse de caution d'un montant maximum de

EUR _____ (_____)
en toutes lettres

contre un acte de cautionnement définitif dont le montant ne pourra pas dépasser le montant ci-avant et qui sera rédigé dans les termes exigés par le règlement grand-ducal du 6 janvier 1995 concernant les règles applicables aux travaux d'exploitation, de culture et d'amélioration ainsi qu'aux ventes dans les bois administrés.

Fait à _____, le _____

Cachet et signature
de l'institut bancaire



Barzahlungsverpflichtung

zugunsten der **Besitzerverwaltung**,
Natur- und Forstverwaltung

Hiermit verpflichtet sich der Unterzeichnete _____
wohnhaf in _____
den Gesamtpreis, den er für die Lose _____
der Submission vom _____ geboten hat, innerhalb von
14 Tagen bar zu bezahlen.

Allerdings besteht diese Möglichkeit nur dann, wenn der Gesamtbetrag für ein Los
2.400 EUR oder weniger beträgt.

Ausgestellt in _____, den _____ Unterschrift und Stempel
des Submittenten



Déclaration de paiement au comptant

en faveur de **l'administration propriétaire**,
Administration de la Nature et des Forêts

Par la présente, le soussigné _____

domicilié à _____

s'engage à payer au comptant dans la quinzaine à partir de la date de la livraison du bois,

le prix total qu'il a offert pour le(s) lot(s) No _____

de la soumission du _____, au cas où le montant par lot

est inférieur ou égal à 2.400 EUR.

Fait à _____, le _____

Cachet et signature
du soumissionnaire



Bankinstitut: _____

Bankgarantie

zugunsten der **Besitzerverwaltung, Holzverkäufer:** _____

als Folge des Bürgschaftversprechens, welches an die Natur- und Forstverwaltung abgegeben wurde.

Sehr geehrte Herren,

im Auftrage und für Rechnung von Herrn/Frau/ _____

leistet das unterzeichnete Bankinstitut gegenüber der obengenannten Besitzerverwaltung Bürgschaft bis zu einer Gesamtsumme von

EUR _____ (_____)
in vollem Wortlaut

um die Zahlung des Rundholzes zu gewährleisten, welches beim Holzverkauf vom

_____ in _____ Los(e) No _____ Ort genannt: _____

gekauft wurde.

Das unterzeichnete Bankinstitut

- verpflichtet sich hiermit, bei der ersten Aufforderung der Besitzerverwaltung, die obengenannte Summe unwiderruflich und unabhängig von der Rechtsgültigkeit und den rechtlichen Auswirkungen der Grundverpflichtung auszuzahlen, dies ohne Ausnahmen geltend zu machen, welche der Auftraggeber vorbringen könnte.
- erklärt hiermit, daß die obengenannten Verpflichtungen bis vierzehn Tage nach dem (n) Zahlungstermin(en) gültig bleiben.
- bittet die Besitzerverwaltung, die Bank mindestens vierzehn Tage vor dem (n) Fälligkeitsdatum durch Einschreibebrief in Kenntnis zu setzen, falls noch keine Zahlung vom Käufer ergangen ist.
- ersucht die Besitzerverwaltung, ihr den Empfang dieses Schreibens zu bestätigen und es zurückzusenden, sobald die Bankgarantie gegenstandslos geworden ist.

Vorliegende Garantie wird sich automatisch um den Betrag verringern, den das Bankinstitut verpflichtet ist, auf Grund dieses Schreibens zu zahlen.

Im Falle einer Begleichung des obengenannten Betrages, in einer einmaligen Zahlung oder in mehrmaligen Teilzahlungen, wird das unterzeichnete Bankinstitut ganz und endgültig entlastet.

Ausgestellt in _____, den _____ Stempel und Unterschrift
des Bankinstitutes



Institut bancaire: _____

Garantie bancaire

en faveur de l'**administration propriétaire, vendeur de bois**: _____

suite à la promesse de caution remise à l'Administration de la Nature et des Forêts.

Messieurs,

d'ordre et pour compte de Monsieur/Madame/ _____

l'institut bancaire soussigné se porte caution envers l'administration propriétaire sus-visée à concurrence de

EUR _____ (_____)
en toutes lettres

pour garantir le paiement des bois acquis lors de la vente du _____
à _____ Lot(s) No _____ Lieu(x)-dit(s) _____

L'institut bancaire soussigné

- s'engage par la présente de payer la somme sus-indiquée d'une manière irrévocable et indépendante de la validité et des effets juridiques de l'obligation de base, à première réquisition de la part de l'administration propriétaire, sans faire valoir d'exceptions que le donneur d'ordre pourra opposer.
- déclare par la présente que les engagements, visés ci-dessus restent valables jusqu'à quinze jours après le(s) délai(s) de paiement.
- prie l'administration propriétaire de l'aviser moyennant lettre recommandée au moins quinze jours avant les différentes dates d'échéance pour autant qu'un paiement de la part de l'acheteur n'est pas encore intervenu.
- invite l'administration propriétaire de bien vouloir lui accuser réception de la présente et de lui retourner cette lettre dès que la garantie sera devenue sans objet.

La présente garantie se réduira automatiquement d'une somme égale à tout montant que l'institut bancaire soussigné sera obligé de payer en vertu des présentes.

En cas de paiement, en une ou plusieurs fois, du montant repris ci-dessus, l'institut bancaire soussigné sera entièrement et définitivement déchargé.

Fait à _____, le _____ Cachet et signature
de l'institut bancaire



Lot / Los 1

Triage/Revier LAROCLETTE garde forestier Olivier **MOLITOR**
 33, Chemin J.A. Zinnen 8370381 (8.00-17.00 hrs/Uhr !!) Gsm. 621202134
 7626 Larochette Fax. 879649

Propriétaire/Besitzer : FISCHBACH, LA COMMUNE 40,93 m3

Pc n°: 2 " Wald (40,93 m3) 64 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

pin sylvestre	bois long sans classement	/ Waldkiefer	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		40,93 m3
Cl./Kl.	3a	2 pce / Stk	0,83 m3	
Cl./Kl.	3b	34 pce / Stk	18,90 m3	
Cl./Kl.	4	27 pce / Stk	20,01 m3	
Cl./Kl.	5	1 pce / Stk	1,19 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			64	40,93 m3
Total pin sylvestre / Waldkiefer				40,93 m3

Total lot Los	40,93 m3
----------------------	-----------------

Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15.05.2018

Le soussigné de
 Der Unterzeichnente aus

offre pour le lot 1 de 40,93 m3 le prix de par m3,
 bietet auf Los 1 von 40,93 m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.

Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.

....., le/den
 le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 2**Triage/Revier LAROCLETTE**

garde forestier Olivier

MOLITOR

Gsm. 621202134

33, Chemin J.A. Zinnen

8370381

(8.00-17.00 hrs/Uhr !!)

7626 Larochette

Fax. 879649

Propriétaire/Besitzer : FISCHBACH, LA COMMUNE**243,01 m3**

Pc n°: 2

" Wald

(243,01 m3) 217 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

pin sylvestre		bois long sans classement		/ Waldkiefer		Langholz OA		TVA. 14 %	
non écorcés/unentrindet									
Défaut: sans indication		sans indication		/ Fehler: ohne Angabe				239,85 m3	
Cl./Kl.	1b2			1	pce / Stk			0,45	m3
Cl./Kl.	2a			40	pce / Stk			31,14	m3
Cl./Kl.	2b			82	pce / Stk			88,07	m3
Cl./Kl.	3a			66	pce / Stk			84,34	m3
Cl./Kl.	3b			22	pce / Stk			32,83	m3
Cl./Kl.	4			1	pce / Stk			3,02	m3
sous total bois long sans clas / Langholz OA				212					239,85 m3
Total pin sylvestre		/ Waldkiefer						239,85 m3	
épicéa		bois long sans classement		/ Fichte		Langholz OA		TVA. 14 %	
non écorcés/unentrindet									
Défaut: sans indication		sans indication		/ Fehler: ohne Angabe				3,16 m3	
Cl./Kl.	2a			2	pce / Stk			1,31	m3
Cl./Kl.	2b			2	pce / Stk			1,55	m3
Cl./Kl.	3a			1	pce / Stk			0,30	m3
sous total bois long sans clas / Langholz OA				5					3,16 m3
Total épicéa		/ Fichte						3,16 m3	
Total lot Los								243,01 m3	

Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15.05.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnete

aus

offre pour le lot

2

de

243,01

m3 le prix de

bietet auf Los

von

m3 den Preis von

par m3,

pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den

le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 3

Triage/Revier LAROCLETTE garde forestier Olivier **MOLITOR**
 33, Chemin J.A. Zinnen 8370381 (8.00-17.00 hrs/Uhr !!) Gsm. 621202134
 7626 Larochette Fax. 879649

Propriétaire/Besitzer : FISCHBACH, LE DOMAINE 231,41 m3

Forêt certifiée :	FSC 100% IMO-FM/COC-026480 Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert.	 Certifié PEFC Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. www.pefc.lu PEFC/22-21-02/011
	FSC-C015347 The mark of responsible forestry.	

Pc n°: 24 " Wald (231,41 m3) 293 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

pin sylvestre	bois long sans classement	/ Waldkiefer	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		4,06 m3
	Cl./Kl. 2a	4 pce / Stk	2,55 m3	
	Cl./Kl. 3b	1 pce / Stk	1,51 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			5	4,06 m3
Total pin sylvestre			/ Waldkiefer	4,06 m3
pin noir	bois long sans classement	/ Schwarzkiefer	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		15,87 m3
	Cl./Kl. 1b2	3 pce / Stk	1,16 m3	
	Cl./Kl. 2a	5 pce / Stk	3,03 m3	
	Cl./Kl. 2b	10 pce / Stk	11,68 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			18	15,87 m3
Total pin noir			/ Schwarzkiefer	15,87 m3
mélèze	bois long sans classement	/ Lärche	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		103,80 m3
	Cl./Kl. 1b1	1 pce / Stk	0,25 m3	
	Cl./Kl. 1b2	51 pce / Stk	20,23 m3	
	Cl./Kl. 2a	72 pce / Stk	49,32 m3	
	Cl./Kl. 2b	30 pce / Stk	33,29 m3	
	Cl./Kl. 3a	1 pce / Stk	0,71 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			155	103,80 m3
Total mélèze			/ Lärche	103,80 m3
épicéa	bois long sans classement	/ Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		98,46 m3
	Cl./Kl. 1b1	2 pce / Stk	0,45 m3	
	Cl./Kl. 1b2	16 pce / Stk	6,23 m3	
	Cl./Kl. 2a	36 pce / Stk	22,53 m3	
	Cl./Kl. 2b	41 pce / Stk	46,52 m3	
	Cl./Kl. 3a	11 pce / Stk	17,92 m3	
	Cl./Kl. 3b	2 pce / Stk	4,81 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			108	98,46 m3
Total épicéa			/ Fichte	98,46 m3
douglas	bois long sans classement	/ Douglasie	Langholz OA	TVA. 14 %
non écorcés/unentrindet				
Défaut: sans indication		/ Fehler: ohne Angabe		9,22 m3
	Cl./Kl. 1b2	1 pce / Stk	0,38 m3	
	Cl./Kl. 2a	1 pce / Stk	0,62 m3	
	Cl./Kl. 2b	1 pce / Stk	0,88 m3	
	Cl./Kl. 3a	2 pce / Stk	3,40 m3	

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

douglas	bois long sans classement / Douglasie	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet		
	Défaut: sans indication / Fehler: ohne Angabe		9,22 m3
	Cl./Kl. 3b	2 pce / Stk	3,94 m3
sous total bois long sans clas / Langholz OA			7
Total douglas / Douglasie			9,22 m3
Total lot Los			231,41 m3

75% débardés - gerückt

Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 15.05.2018

Le soussigné de
Der Unterzeichnente aus

offre pour le lot 3 de 231,41 m3 le prix de par m3,
bietet auf Los von 231,41 m3 den Preis von pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.

Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.

....., le/den
le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 4**Triage/Revier SCHIEREN**

Gilles

SCHNEIDER

Gsm. 621 202 159

19, Porte des Ardennes



80945142

(8 - 9:00 h hrs/Uhr !!)

9145 Erpeldange/Sûre

Fax. 26877642

Propriétaire/Besitzer : FONDS COMPENSATION R.G. PENSION (CNAP)**64,00 st.****Forêt
certifiée :**

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC/22-21-02/018

Pc n°: 8

" Noumerbiërg

(64,00 st.)

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

pin sylvestre	bois empilé S	/ Waldkiefer	Schichtholz S	TVA. 8 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		64,00 St.
	Cl./Kl. S0		64,00 St.	
sous total bois empilé S			/ Schichtholz S	64,00 St.
Total pin sylvestre			/ Waldkiefer	64,00 St.

Total lot Los	64,00 St.
--------------------------	------------------

Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.06.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnente

aus

offre pour le lot
bietet auf Los**4**de
von**64,00**st.
St.le prix de
den Preis vonpar st.,
pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den

le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 5**Triage/Revier BEAUFORT**

garde forestier Marc

HOFFMANN

Gsm. 621202127

9, rue de l'Eglise

869671

(8 - 8:30 h hrs/Uhr !!)

6315 Beaufort

Fax. 869679

Propriétaire/Besitzer : BEAUFORT, LE DOMAINE**77,40 m3****Forêt
certifiée :**

FSC 100%

IMO-FM/COC-026480

Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert.

FSC-C015347

The mark of responsible forestry.

PEFC
PEFC/22-21-02/011

Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

Pc n°: 7

" Esselbour

(77,40 m3) 79 pce

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	bois long sans classement	/ Fichte	Langholz OA	TVA. 14 %
	non écorcés/unentrindet			
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		77,40 m3
	Cl./Kl. 1b2	3 pce / Stk	1,26 m3	
	Cl./Kl. 2a	24 pce / Stk	17,27 m3	
	Cl./Kl. 2b	42 pce / Stk	43,61 m3	
	Cl./Kl. 3a	5 pce / Stk	5,47 m3	
	Cl./Kl. 3b	4 pce / Stk	8,27 m3	
	Cl./Kl. 4	1 pce / Stk	1,52 m3	
sous total bois long sans clas / Langholz OA			79	77,40 m3
Total épicéa / Fichte				77,40 m3

Total lot Los	77,40 m3
--------------------------	-----------------

chablis, bois longs, découpé à 20 m, débardés**Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018****Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.06.2018**

Le soussigné

de

Der Unterzeichnente

aus

offre pour le lot

5

de

77,40

m3 le prix de

par m3,

bietet auf Los

von

m3 den Preis von

pro m3,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den

le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 6**Triage/Revier BEAUFORT**

garde forestier Marc

HOFFMANN

Gsm. 621202127

9,rue de l'Eglise



869671

(8 - 8:30 h hrs/Uhr !!)

6315 Beaufort

Fax. 869679

Propriétaire/Besitzer : BEAUFORT, LA COMMUNE**31,00 st.**

Pc n°: 0 "totalité

(31,00 st.)

Propriétaire/Besitzer : BEAUFORT, LE DOMAINE**11,00 st.****Forêt
certifiée :**

FSC 100%

IMO-FM/COC-026480

Alle Artikel auf diesem Dokument sind FSC zertifiziert.

FSC-C015347

The mark of responsible forestry.



Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées
durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.lu

PEFC
PEFC/22-21-02/011

Pc n°: 3 "Krank

(11,00 st.)

Classification bois du lot/Klassifikation Holz Los

épicéa	bois d'industrie court non écorcés/unentrindet	/ Fichte	Industrieholz kurz	TVA. 14 %
	Défaut: sans indication	/ Fehler: ohne Angabe		42,00 St.
	Cl./Kl. -		42,00 St.	
sous total bois d'industrie col / Industrieholz kur				42,00 St.
Total épicéa / Fichte				42,00 St.
Total lot Los			42,00 St.	

billons de 4,10 m, chablis, débardés

Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018**Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.06.2018**

Le soussigné de
Der Unterzeichnente aus

offre pour le lot 6 de 42,00 st. le prix de par st.,
bietet auf Los von 42,00 St. den Preis von pro St.,

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.**Der Unterzeichnente akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.**

....., le/den
le soumissionnaire/Der Submittent,

Lot / Los 7

Triage/Revier BEAUFORT garde forestier Marc **HOFFMANN**
9,rue de l'Eglise 869671 (8 - 8:30 h Gsm. 621202127 hrs/Uhr !!)
6315 Beaufort Fax. 869679

Propriétaire/Besitzer : REISDORF, LA COMMUNE 115,00 st.

Pc n°: 7 " Oennert dem Haerbur (115,00 St.)

Tableau de martelage

			douglas	épicea
			Douglasie	Fichte
diam.(cm.)	clas.		Nb.	Nb.
12	16	0	7	11
16	20	1	29	25
20	24	2	42	15
24	28	3	28	6
28	32	4	14	2
32	36	5	4	1
Total			124	60

Total lot Los +/- 115,00 st.

Les frais d'abattage et de débardage sont effectués par l'acheteur. Bois courts, layons de déb. à 40m (câblage), mesurage du bois après la totalité des travaux.

Delai de livraison/Lieferfrist : 19.04.2018

Delai de vidange/Abfuhrfrist : 01.06.2018

Le soussigné de
Der Unterzeichnete aus

offre pour le lot 7 de +/-115,00 St. le prix de par St.
bietet auf Los von den Preis von pro St.

taxe sur la valeur ajoutée en sus.

Mehrwertsteuer zuzüglich.

Le soussigné accepte les conditions générales et spéciales de la présente vente.

Der Unterzeichnete akzeptiert die allgemeinen und speziellen Verkaufsbedingungen.

....., le/den
le soumissionnaire/Der Submittent,